

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST	MINISTÈRE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
N. 2000 — 2228	[2000/31288]
20 JULI 2000. — Ordonnantie tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen (1)	20 JUILLET 2000. — Ordonnance modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus (1)
De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :	Le Conseil de la Region de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement sanctionnons ce qui suit :
Artikel 1	Article 1^{er}
Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.	La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.
Artikel 2	Article 2
In het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen wordt artikel 43, 3°, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 december 1980, vervangen als volgt :	Dans le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, l'article 43, 3°, remplacé par l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967 et modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 1980, est remplacé par la disposition suivante :
« 3° van de duivenprijskampen waarbij uitsluitend ingezet wordt door de eigenaars van de ingeschreven duiven; »	« 3° des concours colombophiles dont les enjeux sont risqués exclusivement par les propriétaires des pigeons engagés; »
Artikel 3	Article 3
In hetzelfde Wetboek artikel 46, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 14 van 18 april 1967 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 december 1980, opgeheven.	Dan le même Code, l'article 46, remplacé par l'arrêté royal n° 14 du 18 avril 1967 et modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 1980, est abrogé.
Artikel 4	Article 4
Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2000.	La présente ordonnance entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 2000.
Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het <i>Belgisch Staatsblad</i> zal worden bekendgemaakt.	Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au <i>Moniteur belge</i> .
Gegeven te Brussel, 20 juli 2000.	Donné à Bruxelles, le 20 juillet 2000.
De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,	Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,
J. SIMONET	J. SIMONET
De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,
J. CHABERT	J. CHABERT
De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,	Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,
E. TOMAS	E. TOMAS
De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,	La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
Mevr. A. NEYTS-UYTTEBROECK	Mme A. NEYTS-UYTTEBROECK
De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,	Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propriété publique et du Commerce extérieur,
D. GOSUIN	D. GOSUIN
<hr/>	
Nota	Note
(1) <i>Gewone zitting 1999-2000</i>	(1) <i>Session ordinaire 1999-2000</i> :
<i>Documenten van de Raad.</i> — Ontwerp van ordonnantie, nr. 106/1. — Verslag, nr. 106/2.	<i>Documents du conseil.</i> — Projet d'ordonnance, n° 106/1. — Rapport, n° 106/2.
<i>Volledig verslag.</i> — Besprekking van 12 juli 2000. Aanneming, vergadering van 14 juli 2000.	<i>Compte rendu intégral.</i> — Discussion, séance du 12 juillet 2000. Adoption, séance du 14 juillet 2000.